|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | **联合国**  **环境规划署** | **CBD** | | |
| **CBD_logo_ch-CMYK-black [Converted]** | | |  | Distr.  LIMITED  CBD/ExCOP/2/L.1  27 November 2020  CHINESE  ORIGINAL: ENGLISH |

生物多样性公约缔约方大会

第二次特别会议

2020年11月16日至19日和

2020年11月25日至27日（续会），蒙特利尔（在线会议）

报告草案

1. 如2020年9月10日秘书处通知（第2020-073号通知）所述，在缔约方表示支持之后，公约缔约方大会第二次特别会议与卡塔赫纳议定书缔约方第一次特别会议和名古屋议定书缔约方第一次特别会议同时举行，以期审议和通过2021年工作方案的临时预算。
2. 共有567人登记参加会议，代表136个缔约方。这些缔约方是[待补]。

**项目1. 会议开幕**

1. 蒙特利尔时间2020年11月16日星期一上午7时（协调世界时中午12时）缔约方大会第十四届会议主席Yasmine Fouad女士通过函件宣布特别会议开幕。
2. 主席对通过开幕函正式宣布公约缔约方大会第二次特别会议与作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第一次特别会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第一次特别会议同时开幕表示满意。
3. 主席表示与在此极具挑战性的时刻参加特别会议的缔约方和所有代表站在一起，抗击COVID-19大流行病。主席阐述了组织事项，分发了一份解释默许程序的说明。主席分发了CBD/ExCOP/2/L.2号文件，内载关于2021年拟议临时预算的决定草案，供会议通过。
4. 2020年11月19日特别会议由主席暂停，并于2020年11月25日复会。主席在续会开幕函中回顾说，暂停特别会议是为了让缔约方就导致打破沉默和推迟通过2021年拟议临时预算的决定的事项进行协商。主席报告说，已在会议暂停后的几天里，在主席和主席团的推动下举行了必要的协商。

**项目2. 组织事项**

主席团成员

1. 根据议事规则第21条第2款，缔约方大会第二次特别会议的主席团由现任主席和副主席担任。

通过议程

1. 执行秘书早先根据议事规则第8条和第13条拟定了临时议程（CBD/ExCOP/2/1）并将其通知了缔约方和观察员。根据附加说明的临时议程（CBD/ExCOP/2/1/Add.1）第11段和第12段提供的解释通过了临时议程。

工作安排

1. 特别会议采用附加说明的临时议程第13段和14段所述书面默许程序远程举行并由主席为续会目的所发的函件（CBD/ExCOP/2/L.5）进行补充。主席的开幕函（CBD/ExCOP/2/L.3）附有对沉默程序的进一步简要解释。

**项目3. 关于缔约方大会第二次特别会议代表的全权证书的报告**

1. 共有136个公约缔约方登记参加缔约方大会第二次特别会议。根据议事规则第19条，主席团报告说截至2020年11月26日97个公约缔约方的代表已经提交了符合议事规则第18条要求的全权证书。
2. 主席对来自安提瓜和巴布达的主席团成员Helena Brown女士表示感谢，感谢她代表主席团认真审查了与会代表的全权证书。
3. 2020年11月27日主席在闭幕函中提醒尚未提交全权证书的代表尽快提交，最迟不得晚于2020年12月31日，并请秘书处跟进相关缔约方。

**项目4. 2021年拟议临时预算**

1. 提交代表们审议和通过的关于拟议临时预算的决定草案是在主席团指导下成立的非正式小组审议和协商的结果，已于2020年10月6日通知缔约方和观察员（第[2020-079](https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-079-budget-en.pdf)号通知）。2020年11月16日主席在开幕函中代表主席团并以她本人的名义感谢格林纳达的Spencer Thomas大使有效协调和促进了非正式小组的工作。
2. 关于2021年临时预算的决定草案（CBD/ExCOP/2/L.2）被置于默许程序下供审议和通过，直至蒙特利尔时间2020年11月19日星期四上午7时（协调世界时中午12时）。2020年11月19日主席在致代表们的函件（CBD/ExCOP/2/L.4）中宣布，由于巴西提交了一份评论，寻求在决定草案中插入一个脚注，因此打破了沉默，使拟议决定无法通过，经与主席团协商决定暂停会议，以便为解决这一问题进行协商。
3. 蒙特利尔时间2020年11月25日星期三上午7时 （协调世界时中午12时）举行续会，沉默期为48小时，定于蒙特利尔时间2020年11月27日星期五上午8时（协调世界时下午1时）即沉默期结束1小时之后闭幕。主席还宣布，续会将保留为特别会议目的收到的缔约方代表提名和全权证书，除非有关缔约方撤回或更改。
4. 2020年11月25日主席在续会开幕函中重新提交了2021年拟议临时预算（CBD/ExCOP/2/L.2）供会议通过，未作任何修改。
5. 2020年11月27日主席在闭幕函中宣布，此前48小时内沉默没有被打破，因此，生物多样性公约2021年工作方案拟议临时预算（CBD/ExCOP/2/L.2）获得通过。她进一步指出，这些会议采用的沉默程序帮助实现了会议的目标。
6. 巴西代表作了如下陈述并请求将其收入会议报告：

“预算的核准不影响科学、技术和工艺咨询附属机构和执行问题附属机构谈判会议的形式和工作安排。我们注意到目前公约缔约方对举行正式虚拟会议和谈判的便利性和可行性没有共识。”

1. 主席对所有代表的理解与合作表示感谢。

**项目5. 通过报告**

1. 如附加说明的临时议程第22段和后来主席的函件所述，函件构成报告（CBD/ExCOP/2/L.1）的提要。蒙特利尔时间2020年11月27日星期五上午8时（协调世界时下午1时）通过报告。
2. 报告将于会后在主席的指导下完成并印发。

**项目6. 会议闭幕**

1. 主席感谢所有代表为支持召开特别会议和促成特别会议圆满结束所给予的合作，主席于蒙特利尔时间2020年11月27日星期五上午8时（协调世界时下午1时）宣布公约缔约方大会第二次特别会议闭幕。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_